

## **New Year's Prayer to Our Ancestors**

### **English**

Dear Ancestors,

As the year begins, we recognize that trees have roots and rivers have source: you are our roots and our source. We know that you are in us. We vow to receive, to maintain and to develop the cultural and spiritual heritages you have handed down to us. We also vow to realize what you entrusted to us to realize, especially to transform the seeds of suffering that remain and to open the door for future generations to enjoy a life that is not too busy, a life where one does not consume too much and work too hard, so that one will have the time to be with nature, to enjoy and protect nature, to take care of each other and to offer each other smiles and happiness. We vow not to keep resentment towards each other, to learn to be compassionate, to accept and to love. We know this is the best way we could express to you our ancestors our gratitude on the New Year Day.

### **French**

Nos chers ancetres,

L'annee vient de commencer. Nous savons que les arbres ont leurs racines and les rivieres leur source. Vous etes nos racines et nos sources. Nous realisons que vous etes presents en nous. Nous faisons le voeu de recevoir, maintenir et developper les heritages culturels et spirituels que vous nous avez tranmis. Nous faisons aussi le voeu de realiser tout ce que vous nous souhaitez de faire, et particulierement de transformer les semences de la souffrance qui restent en nous, pour notre profit et pour le profit de nos enfants et petits enfants. Nous faisons aussi le voeu de batir une societe ou nous ne serons par trop occupes, ou nous consommerons moins et travaillerons moins dur afin d'avoir du temps, de vivre avec la nature et de la proteger et pour prendre soin de nos proches et leur offrir des sourires et du bonheur. Nous faisons le voeu de ne garder aucune rancune envers nos semblables, de pratiquer la compassion et d'apprendre a pardonner et a aimer. Nous savons que cela est le meilleur moyen de de vous exprimer notre profonde gratitude.